



Public Health
England

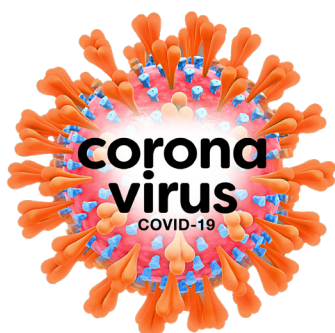


О вакцине от коронавируса

Чего ожидать после вакцинации



Вакцина от коронавируса - это медицинский препарат, который помогает защитить людей от коронавируса. Ученые протестировали вакцины, чтобы убедиться, что они безопасны и эффективны.



Первыми вакцинацию проходят люди, которые подвержены высокому риску тяжело заболеть коронавирусом. Это относится к людям с особыми образовательными потребностями и людям из группы риска.



Для максимальной безопасности вам необходимо сделать две дозы вакцины. Вам только что сделали первую дозу вакцины. Вы должны обязательно прийти на следующий прием, чтобы максимально защитить себя от коронавируса.



После вакцинации вы можете некоторое время чувствовать себя не очень хорошо. Это происходит из-за побочных эффектов. Побочные эффекты обычно не вызывают очень плохого самочувствия и возникают не у всех.



Основные побочные эффекты:

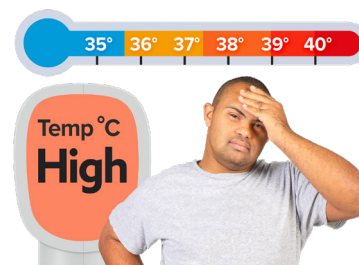
слабость или ощущение
легкого гриппа



головная боль



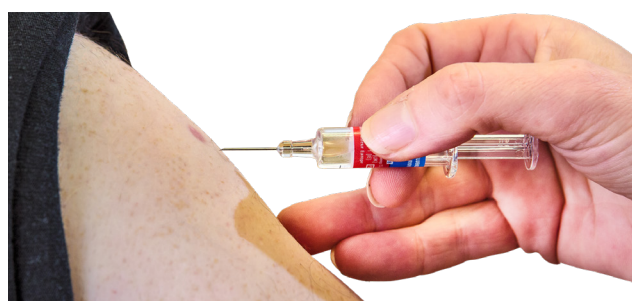
вы можете чувствовать
жар в течение 1-2 дней



чувство усталости



ощущение тяжести или боли в руке
в месте инъекции в течение 1-2 дней



При появлении побочных
эффектов вы можете отдохнуть
и принять парацетамол, чтобы
почувствовать себя лучше.

На упаковке парацетамола
указано, в каких дозах его следует
принимать.

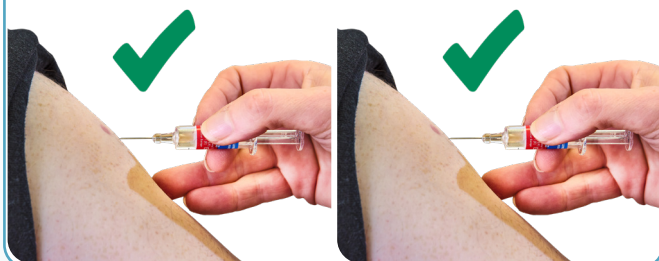


Побочные эффекты обычно длятся
меньше недели. Если вы чувствуете,
что вам становится хуже, и это вас
беспокоит, позвоните в NHS по
номеру телефона 111. Обязательно
сообщите медицинским
работникам, с которыми вы будете
разговаривать, что вам только что
сделали прививку от коронавируса.

Это поможет им обеспечить
вам правильное лечение. Если
это возможно, покажите им
свою карточку вакцинации от
коронавируса.



Даже если у вас появились побочные эффекты после первой дозы вакцины, вам все равно необходимо сделать вторую дозу. Вторая доза вакцины обеспечит вам лучшую защиту от коронавируса.



От вакцины нельзя заразиться коронавирусом. Но вы можете заразиться коронавирусом до вакцинации и не осознавать этого до появления симптомов уже после вакцинации.

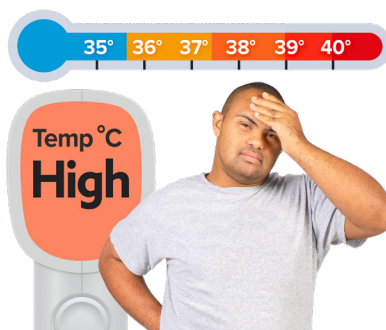


Основные симптомы коронавируса:

новый и продолжительный кашель



высокая температура



потеря или изменение обоняния или вкуса

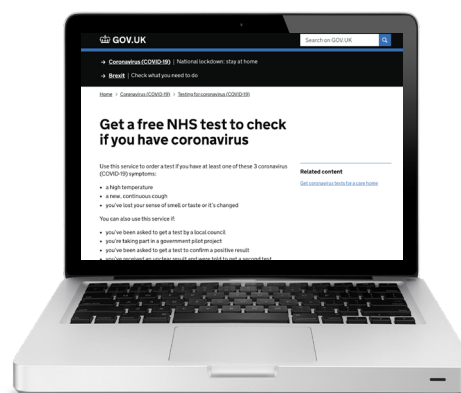


Если у вас наблюдаются другие симптомы коронавируса или высокая температура держится более 3-х дней, оставайтесь дома и закажите тест.



Вы можете заказать тест, позвонив по телефону 119 или перейдя на государственный веб-сайт:

www.gov.uk/get-coronavirus-test



После вакцинации вы можете заниматься обычными для вас делами, если чувствуете себя хорошо. Если у вас сильно болит рука, вам может быть трудно поднимать тяжелые вещи. Если вы плохо себя чувствуете или очень устали, вам следует отдохнуть, не рекомендуется использовать какие-либо механизмы или водить машину.



Не забудьте запланировать время для вашей второй вакцинации.

Вторая вакцинация должна быть назначена не позднее чем через 12 недель после первой.

Важно сделать обе дозы одной и той же вакцины, чтобы обеспечить наилучшую защиту от коронавируса.



Вы должны получить регистрационную карточку на первом приеме - это карточка, в которой указано, какой тип вакцины вам сделали и когда, и дата следующей вакцинации.

Храните свою регистрационную карточку в сохранном месте и не забудьте пойти на второй прием.

Don't forget your
COVID-19 vaccination

NHS

Make sure you keep this record
card in your purse or wallet

For more information on the
COVID-19 vaccination or what
to do after your vaccination,
see www.nhs.uk/covidvaccine

COVID-19 immunisation
Protect yourself.



Если вы плохо себя чувствуете перед второй вакцинацией, лучше подождать, пока вам не станет лучше. Затем постарайтесь записаться на прием для второй вакцинации как можно скорее.

Вам не следует приходить на прием, если вы находитесь на самоизоляции, ожидаете результатов теста на коронавирус или не уверены, что хорошо себя чувствуете.



Если вы не можете прийти на прием, вы должны позвонить в то место, где вам назначена вакцинация, и предупредить об этом, и записаться на другой прием.



Вакцина от коронавируса должна защитить вас от коронавируса, но все же существует небольшая вероятность того, что вы можете заразиться. Если вы все же заразились коронавирусом, то заболевание будет проходить гораздо легче, чем в случае, если бы вам не сделали прививку.



Вы не будете полностью защищены от коронавируса сразу после того, как вам сделают первую дозу вакцины. Две дозы вакцины обеспечат вам наилучшую защиту от коронавируса.



Вы должны продолжать соблюдать рекомендации по коронавирусу, даже если вы прошли вакцинацию. Это включает:

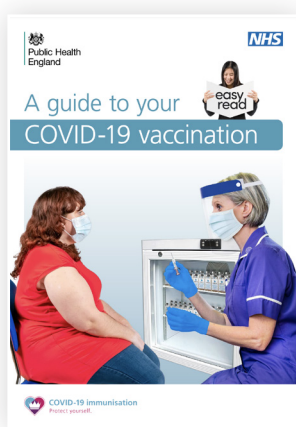
- Соблюдение социальной дистанции
- Часто и тщательно мыть руки
- Носить маску, если нет противопоказаний

Вы можете узнать больше об этих правилах на веб-сайте:
www.gov.uk/coronavirus



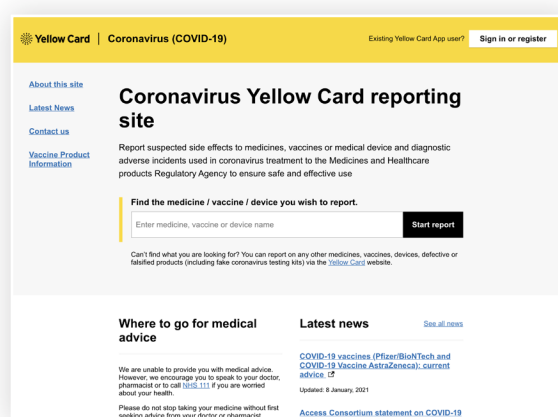
Мы пока еще не знаем, может ли передаваться коронавирус людьми, которым сделали прививку.

Вы можете узнать больше о коронавирусе в удобном для чтения руководстве: «Руководство по вакцинации от коронавируса» (<https://bit.ly/3asSK9Z>)

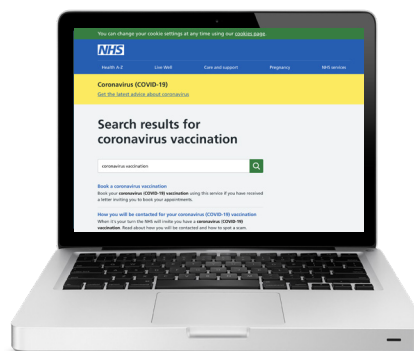


Вы также можете сообщить о побочных эффектах на веб-сайте «Желтая карточка коронавируса» (<https://coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk>) или загрузив приложение «Желтая карточка».

Этот веб-сайт не является легким для чтения, поэтому попросите кого-нибудь вам помочь.



Дополнительная информация также представлена на веб-сайте: www.NHS.UK



Вакцина, которая помогает защитить наиболее уязвимых.

© Авторское право Короны 2021 г. Код продукта: COV2020307V2ERRU Russian.

Номер шлюза Службы общественного здравоохранения Англии: 2020677.

1p 500K (APS) ФЕВРАЛЬ 2021 г. Вы можете заказать больше копий этого буклета здесь: www.healthpublications.gov.uk